

CE N'EST PAS DU CINEMA ... C'EST PIRE!



NI JUGE NI SOUMISE

un film de JEAN LIBON & YVES HINANT

PAR JEAN LIBON & YVES HINANT AVEC DIDIER HILL-DEWIE MUSIQUE FRANÇOISE TOURNEMAN AVEC YVES COOSSENS-BADA DAVID GILLAIN PRODUIT PAR BERTRAND FAVRE COPRODUIT PAR PATRICK & STÉPHANE QUINET PRODUCEUR VINCENT GADELLE RÉALISÉ PAR LE BUREAU EN COPRODUCTION ANTEMIS PRODUCTIONS
FRANCE 3 CINÉMA RTBF (TELEVISION BELGE) VOI ET BE TV SHELTER PROD. PRODUCEUR CANAL+ PRODUCEUR COFINOVA COFINOVA LA PROCUREUR-ANGOLA LE TAX SHELTER DU GOUVERNEMENT FEDERAL DE BELGIQUE INTERVENIR LE BUREAU SALES DISTRIBUTION PROAESSENS-FILM

BUREAU SALES ANTEMIS PRODUCTIONS franc3Médias rtfb COO 20 TV shelter prod CANAL+ PROESSENS-FILM taxshelter.be ING BUREAU SALES



DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

NI JUDGE NI SOUMISE

Ein Film von **Jean Libon & Yves Hinant**

Frankreich, Belgien - Dokumentarfilm - Format: Scope - Ton: 5.1 - Dauer 99 Min.

AB DEM 5. JULI IM KINO

VERLEIH

Praesens-Film AG
Münchhaldenstrasse 10
8008 Zürich
info@praesens.com
+41 44 422 38 32



PRESSE

Olivier Goetschi
Pro Film GmbH
og@praesens.com
+41 44 325 35 24

Pressematerial unter www.praesens.com

SYNOPSIS

Die aussergewöhnliche Richterin Anne Gruwez führt uns hinter die Kulissen krimineller Ermittlungen. Drei Jahre lang hat das satirische Team hinter der Kultserie "Strip-Tease" festgehalten, was bisher niemand gewagt hatte. Unmissverständlich und politisch inkorrekt. Du wirst es nicht glauben.

Es ist kein Kino...es ist schlimmer!



DIRECTOR'S STATEMENT

Jean Libon & Yves Hinant

Is it documentary or is it fiction?

Is it fine or is it swine?

"NI JUGE, NI SOUMISE" isn't cinema ... It's worse!

When I was growing up, VHS tapes had opened up a large back catalogue of classic films, For twenty-five years, without commentary, interviews, or concessions "Strip-Tease" has undressed France and Belgium. The programme, broadcast on France 3 and RTBF, marked the history of television and always provoked reactions and debate.

Though one could see it as simple factual television, that would be to forget that the grammar of its episodes - while certainly based on the unfolding of reality - is also borrowed from cinema. So it is not surprising that directors now known for their talent in film (Joachim Lafosse, Benoit Mariage, etc.) are also graduates of the "Strip-Tease" school.

Indeed, in every film, long or short, a story is told; characters change, confronting themselves or a conflict; the story gets away from them, surprises us, allows us to discover a milieu and its people, tells us something about the way the world is, and - above all - denounces, without artifice, society as it is.

Now considered a "cult" programme, the show still seems to serve as a resistance to highly formatted television. It continues deciphering society, as feature films have always done through fictional screenplays.

"Strip-Tease" was born in the 1980s from the Italian sketch-style social comedies. Popular cinema that didn't respect much and for which everything was grist for the mill: church, politics, family, bourgeoisie, male-female relationships, sex etc. Any and every topic was up for grabs.



Our composition is a comedy in its own way, thanks to sequences mixing dark humour, absurdity, the bitterness of situations, sometimes even a bit of vulgarity, poetry, and des pair, all of it anchored in our time. The goal is to shock deeply or to provoke laughter by sticking our finger right where it hurts. It is also about presenting contemporary tragicomic situations.

We script the real, by tracking daily life, flushing out characters and anecdotes in every social, cultural, and professional situation.

The grammar of these stories has more than once been borrowed by fiction. A "Strip-Tease" touch is often added to feature films. So, while remaining faithful to ourselves, why shouldn't we try our hand at a "Strip-Tease"-style "Strip-Tease" feature?

Without changing course in relation to the themes we've examined for years, we had to choose one of them that would be capable of nourishing a long story. What more exciting than a detective story? Not only do they sharpen our macabre curiosity about the human soul, but it is often in the story of crime that we can see the society in which we flounder through a magnifying glass.



In a detective story, the intrigue is most often a pretext that leads us to describe the turpitudes of the human soul. In a detective story, we are willing to follow any lead, as long as the universe that is described touches us, concern us, and questions us.

In this film, the central theme is the resolution of a cold case, a true and unresolved story more than twenty years old: two prostitutes, brutally murdered in posh neighbourhoods in central Brussels. As the investigation is jumpstarted, the reputation of our judge is central. Where are the condoms found in the victims' garbage stored?

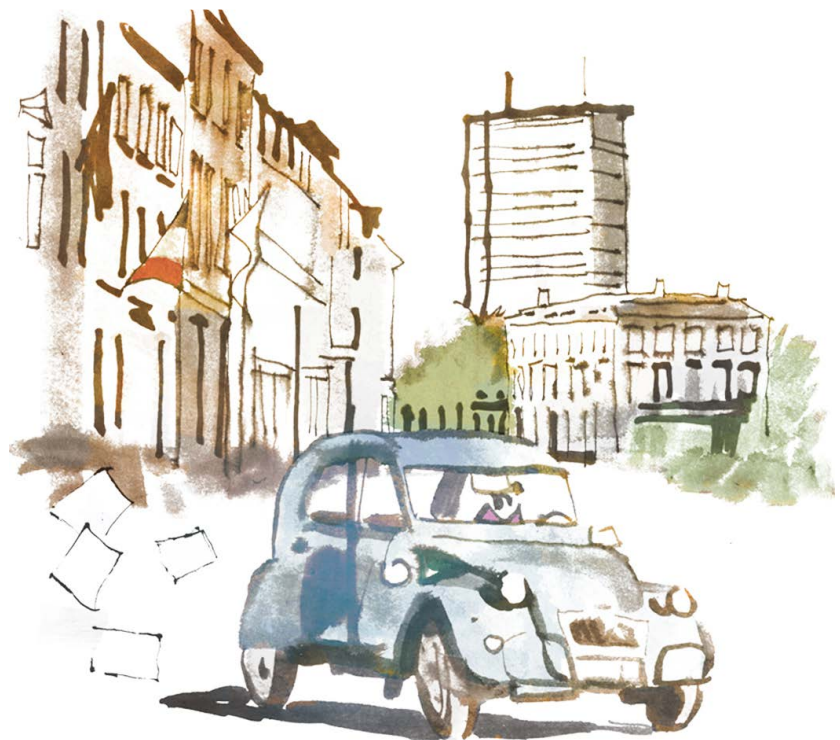
What has become of the four lead suspects from the time? What will be found through new investigative methods and the progresses in criminology 1 Who will pierce the mystery of the condom with six different DNA profiles?

Jean Libon's experience after twenty-five years with "Strip-Tease", Yves Hinant's knowledge of judicial arcana, and the expertise of our producer led us to work in the long term. Time is a luxury today when making a film, and the three years to make ours, were a necessity. We needed the time to write, and to get to know the milieu in depth. We had to spend time with the characters, the time for situations to change, and for us to be there at the right time.

Over time, in our funny, cruel, and darkly humorous film noir, a reality has emerged that need never envy fiction.

We went for it, the whole hog ...

Jean Libon & Yves Hinant



CAST & CREW

Richterin

Anne Gruwez

Polizisten

David Derumier

Serge Graide

Marc Slavic

Eddy Wilmet

Regie

Jean Libon & Yves Hinant

Kamera

Didier Hill-Derive

Sound

Yves Gossens-Barra

Cutter

Françoise Tourmen

Tonmeister

David Gillain

Color Grading

Peter Bernaers

Produzent

Bertrand Faive (Le Bureau)

Co-Produktion

Patrick & Stéphane Quinet (Artemis
Productions)

France 3 Cinéma

RTBF. Voo & Be TV. Shelter Prod



Jean Libon & Yves Hinant

DIRECTORS

JEAN LIBON



Jean Libon was born in 1946 in Antheit in Belgium. He graduated from ehe Ares and Diffusion Institute (I.A.D. -Brussels) in ehe "image" section in 1970, he then worked until 1976 on ehe documentary series "Faits Divers". From 1977 eo 1985, he became image reporter for ehe documentary magazine "A Suivre". He then traveled ehe world and received numerous prizes including one for "Faut pas plonger" (in which he follows, along wich Marco Lamensch, a drug addict couple for 18 months) and "Les Russes attaquent a l'aube" (which follows day eo day a Belgium station in Germany). In 1985, he creates wich Marco Lamensch a documentary series "Strip-Tease", which will be broadcasted for nearly 20 years on France 3 and on ehe RTBF.

YVES HINANT



Yves Hinant was born in 1968 in Liege. Graduated in journalism from ehe Universite Libre de Bruxelles, he was a sports journalist at ehe RTBF for two years. He then joined ehe "Strip-Tease" team in 1984, which is a documentary series produced and directed by Jean Libon and Marco Lamensch. He directed around thirty films and many documentaries for ehe programme "Tout a ne nous rendra pas le Congo".

NI JUGE
NI SOUMISE





Praesens-Film AG
Münchhaldenstrasse 10
8008 Zürich